



www.tralaho.fr

# Chichewa



Je dois prendre votre pouls.  
Ine nditenge kugunda kwa mtima wanu.



Je dois prendre votre tension artérielle.  
Ine nditenge magazi anu.



Je dois prendre votre température.  
Ine nditenge kutentha wanu.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.  
Ine nditenge mlingo wanu kupuma.



Je dois vous faire une prise de sang.  
Ine ndiyenera kupanga inu kuyesa kwa magazi.

Je dois vous poser une perfusion.  
Ndili kuti ndikufunsemi inu kulowetsedwa wina.



Je dois refaire votre pansement.  
Ndiyenera redo kuvala wanu.



Je dois vous faire une piqûre.  
Ine ndiyenera kuti ndikupatseni inu jekeseni.



Je viens faire votre toilette.  
Ine ndinabwera ku chimbudzi wanu.



Vous ne devez pas boire.  
Simuyenera kumwa.

Vous ne devez pas manger.  
Inu sayenera kudya.



Vous ne devez pas fumer.  
Muyenera fodya.

Vous ne devez pas vous lever.  
Inu simusowa kuti anyamuke.



Je vous donne des médicaments.  
Ndikupatsani mankhwala.

Je vous donne des antalgiques.  
Ndikupatsani othetsa ululu.

Vous allez avoir :

Mudzakhala ndi:



une radio

wailesi

une échographie

ultrasound



un scanner

ndi sikana



un plâtre

pulasitala ndi

un pansement

ndi kuvala



C'est la sonnette pour nous appeler.  
Ndi belu kutitcha.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.  
Awa ndi ma batani kuyatsa kapena kuzimitsa kuunika.

Ce sont commandes pour monter ou descendre le lit.  
Awa ndi malamulo kuti akweze kapena kutsitsa kama



[www.tralelho.fr](http://www.tralelho.fr)

# Chichewa

(A donner au patient)

Ichi ndi chidutswa kuti amalola kuti atiuze zimene mukuona kapena akufuna.

Ife tiri pano kuti ndikuthandizeni inu, chonde amatiitana.

Ndikufuna kudyā.

Je veux manger.

Ndikufuna chakumwa.

Je veux boire.

Ine ndikufuna kukodza.

Je veux uriner.

Ndikufuna defecate.

Je veux déféquer.

Zimapweteka.

J'ai mal.

Ine ndikuwopa.

J'ai peur.

Ndine otentha.

J'ai chaud.

Ndikuzizidwa.

J'ai froid.

Ndili nseru.

J'ai des nausées.

Ine n'kusanzidwa.

J'ai vomi.

Ndikumva chizungulire.

J'ai des vertiges.

Ndikufuna tidzasandulika (I urinated).

Je voudrais être changé (j'ai uriné).

Ine ndikufuna kuti atabwerera ku bedi

Je veux être réinstallé dans mon lit.

Ndikufuna mudziwe.

Je voudrais des informations.